

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 15 de desembre del 2010

Jaume Bartumeu Cassany
Cap de Govern

Decret pel qual s'aprova el Reglament regulador de l'ús dels ginys mòbils d'eruga destinats a desplaçar persones o coses i a utilitzar-los fora de les vies públiques obertes al trànsit

Decret pel qual s'aprova el Reglament regulador de l'ús dels ginys mòbils d'eruga destinats a desplaçar persones o coses i a utilitzar-los fora de les vies públiques obertes al trànsit

Exposició de motius

Un dels pilars bàsics de l'economia productiva d'Andorra és l'explotació dels recursos naturals, i de manera especial a l'hivern, quan la pràctica de les activitats relacionades amb la neu suposa una font econòmica de primer ordre. En el marc d'aquestes activitats, d'un temps ençà és habitual que les persones es desplacin amb mitjans mecànics automòbils a indrets que pel seu interès paisatgístic, esportiu o d'un altre tipus s'han convertit en un focus d'atracció turística i ha anat derivant cap a una activitat econòmica pròpia.

Perquè aquestes expectatives es consolidin i esdevinguin una activitat econòmica fructífera, s'haurien de portar a terme en un marc de professionalitat i de seguretat tals que se'n derivi un grau de satisfacció òptim per part dels usuaris. Altrament, la manca de professionalitat o, el que és més important, una seguretat deficient, de ben segur ens avocaria a un fracàs d'aquestes iniciatives, sobretot si dissortadament es produeix un accident amb danys greus o irreparables.

El Govern, que vol impulsar els diversos mitjans que contribueixin a la mobilitat de les persones i a l'afavoriment

de les activitats econòmiques del país dins d'un marc jurídic i tècnic que permeti garantir la màxima seguretat per als usuaris, ha decidit establir una reglamentació específica per regular aquests ginys i la seva mobilitat.

Aquesta reglamentació desenvolupa, en particular, els articles 2.3, 2.4.d), 3.1, 7, 8, 9, 10 i el títol V de la Llei de seguretat i qualitat industrial aprovada pel Consell General el 22 de juny del 2000, en relació amb aquests tipus de ginys, la mobilitat i la seva utilització.

El reglament contempla en el seu articulat l'objecte i l'àmbit d'aplicació de la norma, així com els diversos procediments que s'han d'observar per a la importació dels ginys i el seu registre. També contempla el reglament, les condicions de circulació del giny i la capacitat mínima que ha de disposar el seu conductor a fi de poder garantir un desplaçament segur dels seus ocupants. Finalment es contempla el capítol d'infraccions i sancions, en el qual es fa remissió expressa al Títol V de la Llei de Seguretat i qualitat industrial, del 22 de juny del 2000.

A proposta del ministre de Turisme, Comerç i Indústria, el Govern, en la sessió del 15 de desembre del 2010,

Decreta

Article únic

S'aprova el Reglament regulador de l'ús dels ginys mòbils d'eruga destinats a desplaçar persones o coses i a utilitzar-los fora de les vies públiques obertes al trànsit, que entrarà en vigor l'endemà de ser publicat al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Reglament

regulador de l'ús dels ginys mòbils d'eruga destinats a desplaçar persones o coses i a utilitzar-los fora de les vies públiques obertes al trànsit

Capítol primer. Definició de l'objecte, l'àmbit d'aplicació i la competència

Article 1

Objecte

Aquest Reglament regula les condicions d'importació, d'autorització i d'utilització dels ginys mòbils d'eruga destinats a desplaçar persones o coses i a utilitzar-los fora de les vies públiques obertes al trànsit i circular sobre un mantell nival, d'ara endavant anomenats ginys mòbils.

Article 2

Definició

En compliment d'aquest Reglament, s'entén per giny mòbil d'eruga una màquina mòbil destinada explícitament a desplaçar mitjançant un sistema d'eruga persones o coses d'un lloc a un altre, que s'utilitza fora de les vies públiques obertes al trànsit i que circula sobre un mantell nival, amb finalitats de salvament, turístiques o esportives, i que no és apta per circular per vies obertes a la circulació rodada.

En cas que disposi de remolc, el conjunt s'ha d'articular de tal forma que constitueixen un únic sistema homogeni.

Article 3

Competència

El ministeri encarregat de la seguretat industrial és el competent per a l'aplicació i control del compliment d'aquest Reglament.

Capítol segon. La importació i el registre dels ginyes mòbils**Article 4****Importació**

1. Els ginyes mòbils queden sotmesos a la Llei de seguretat i qualitat industrial.

2. Els ginyes mòbils han d'estar construïts de manera que reuneixin els requisits necessaris per obtenir un nivell de seguretat suficient d'acord amb la pràctica tecnològica del moment a fi de perseverar les persones o els béns dels riscos derivats d'utilitzar-los.

3. En el moment d'importar-los, els ginyes mòbils han de disposar de la documentació tècnica elaborada pel seu fabricant o d'un organisme oficial reconegut, conforme el giny reuneix les condicions de seguretat indicades en el punt 2 d'aquest article.

Article 5**Requisits i procediment per obtenir el registre oficial de l'Àrea de Seguretat Industrial**

Els requisits documentals per obtenir el certificat oficial són: presentar, al departament competent en matèria de seguretat industrial, la documentació tècnica que acredita l'homologació o la certificació de conformitat amb el país d'origen dels ginyes mòbils i que detalla les característiques tècniques del mateix giny segons la normativa vigent aplicable.

El departament encarregat de la seguretat industrial verifica la correspondència entre la documentació tècnica presentada i el giny mòbil objecte de la inspecció, que perquè pugui ser traslladat fins a les dependències de la Inspecció Tècnica de Vehicles ha de ser transportat i no pot circular per mitjans propis.

El departament encarregat de la seguretat industrial, amb la col·laboració de la Inspecció Tècnica de Vehicles, inspecciona, amb els seus propis mitjans, el giny mòbil i verifica que no presenta cap defecte aparent.

Quan ho estimi oportú, el departament competent en matèria de seguretat industrial pot condicionar l'emissió del certificat oficial a un informe tècnic extern, a costa del sol·licitant, elaborat per

l'organisme o el laboratori competent designat pel departament.

Aquest informe tècnic, en tots els casos, s'ha de lliurar al departament encarregat de la seguretat industrial.

Si l'informe tècnic és favorable, el departament encarregat de la seguretat industrial fa una nova inspecció i pot emetre el certificat oficial amb resultat favorable i registrar el giny. Aquesta documentació no autoritza per si sola la circulació d'aquests ginyes mòbils, que necessiten l'autorització de circulació que preveu el capítol següent.

Si l'informe tècnic és desfavorable, el departament encarregat de la seguretat industrial lliura el certificat oficial amb resultat desfavorable i reexporta el giny mòbil.

Capítol tercer. L'autorització de circulació dels ginyes mòbils**Article 6****Els sol·licitants**

Únicament les persones físiques o jurídiques titulars d'empreses relacionades amb el turisme, el lleure o l'esport poden sol·licitar l'autorització prèvia per utilitzar els ginyes mòbils objecte d'aquest capítol.

Article 7**La sol·licitud**

1. La sol·licitud s'adreça, a través del Servei de Tràmits, al ministeri encarregat de la seguretat industrial i ha d'anar acompanyada dels documents següents:

a) Un plànol de planta de la zona, a escala 1:1.000 o 1:500 de la cartografia oficial d'Andorra, on s'hagi dibuixat el circuit o els circuits que ha d'efectuar el giny, així com les zones de càrrega i descàrrega dels passatgers.

b) Un certificat emès per un enginyer autoritzat que indiqui el pendent màxim del circuit i que acrediti que es compleixen les condicions definides als articles 15 i 16 d'aquest Reglament.

c) Un certificat emès pel sol·licitant que indiqui el període durant el qual circularà el giny i els horaris detallats de circulació.

d) Les autoritzacions dels propietaris o els explotadors dels terrenys per on ha de circular el giny.

e) El certificat d'assegurança del giny subscrit a una empresa autoritzada a operar en aquest àmbit a Andorra, conforme resten cobertes les possibles responsabilitats derivades en cas d'accident, amb les mateixes condicions que les previstes en l'article 138 de la Llei del Codi de la circulació.

f) Un certificat emès pel sol·licitant que indiqui la identitat i les dades personals de la persona o de les persones legalment residents al Principat que conduiran el giny, i una fotocòpia del seu permís de conduir andorrà.

2. El sol·licitant està obligat a notificar al ministeri competent qualsevol modificació que afecti la documentació precedent i que serveixi de base per a l'atorgament de l'autorització.

Article 8**El contingut de la resolució**

1. El ministeri encarregat de la seguretat industrial resol la sol·licitud prevista a l'article 7 d'aquest Reglament, amb la consulta prèvia dels seus serveis i d'altres ministeris i organismes interessats, si escau.

2. L'autorització de circulació s'atorga per un termini de cinc anys i en els termes de la sol·licitud o bé en termes més restrictius, per raons d'ordre públic o de maniobrabilitat o de seguretat, segons les disposicions de l'article 7 de la Llei de seguretat i qualitat industrial.

3. La modificació de les condicions en què ha estat atorgada l'autorització pot comportar la immobilització del giny d'acord amb el que es preveu a l'article 11 d'aquest Reglament.

Article 9**La possibilitat de renovació posterior de les autoritzacions**

En cas que el titular autoritzat desitgi continuar efectuant l'activitat, ha de sol·licitar de nou una autorització en el termini mínim d'un mes abans del venciment de l'autorització anterior, en les mateixes condicions indicades en l'article 6.

A més, el sol·licitant ha d'acompanyar la nova sol·licitud amb el plec, un

certificat oficial lliurat per un organisme de control autoritzat que acrediti el resultat favorable de la revisió tècnica efectuada al giny.

Article 10

La modificació de l'autorització o la revocació

Posat el cas que, durant la vigència de l'autorització, i per motius d'ordre públic, de maniobrabilitat o de seguretat, es consideri que les condicions que han presidit l'atorgament de l'autorització han canviat, l'òrgan competent pot modificar temporalment o definitivament les modalitats de l'autorització i fins i tot revocar-la en el marc de l'expedient sancionador corresponent.

Article 11

Autorització de circulació per vies públiques obertes al trànsit rodat

Resta prohibida la circulació d'aquests ginyes mòbils per les vies públiques obertes al trànsit rodat.

Article 12

Autorització de circulació per les pistes d'esquí senyalitzades

1. Resta prohibida la circulació d'aquests ginyes mòbils per les pistes d'esquí senyalitzades, llevat dels que s'utilitzin per als serveis d'explotació de les estacions d'esquí o pels serveis de salvament de Govern.

2. Es considera que forma part dels serveis d'explotació de les pistes el giny mòbil el titular del qual sigui el mateix que l'explotador de les pistes d'esquí per on ha de circular, o el giny que tot i que pertanyi a una altra empresa disposi d'una autorització expressa i escrita emesa pel titular de l'empresa explotadora de la pista d'esquí.

3. En qualsevol cas, la circulació d'aquests ginyes mòbils per les pistes d'esquí, amb l'excepció dels que s'utilitzen per salvar persones, degudament senyalitzats, resta prohibida quan són obertes al públic.

Article 13

Autorització de circulació fora de les vies públiques

La circulació d'aquests ginyes mòbils per altres indrets que no siguin les vies públiques, necessiten l'autorització prè-

via del titular del terreny per on es vol circular.

Article 14

Immobilització del vehicle

La circulació dels ginyes mòbils sense l'autorització prèvia esmentada, o la infracció dels articles 11 i 12 d'aquest Reglament, pot implicar la immobilització immediata del giny, de conformitat amb el que preveu l'article 7 de la Llei de seguretat i qualitat industrial, sense perjudici de l'aplicació de les sancions corresponents a la infracció.

Capítol quart. Les condicions de circulació

Article 15

Els accessoris obligatoris

1. A més de reunir les condicions tècniques necessàries per a un ús segur del giny mòbil dels seus ocupants i verificades pel departament encarregat de la seguretat industrial, el giny mòbil ha d'estar dotat, com a mínim, d'un llum llambrant de color groc ambre homologat, ubicat a la part posterior esquerra del vehicle, a una alçada compresa entre 2,20 i 3,10 metres, prenent com a punt de referència el nivell del terra en un lloc pla.

2. Tots els seients han de disposar d'un cinturó de seguretat homologat segons el Reglament núm. 16 de l'Acord de 1958 de la Comissió Econòmica per Europa de les Nacions Unides.

3. El giny mòbil ha de disposar d'un sistema de comunicacions que permeti al conductor posar-se en contacte amb la base en tot moment i amb els equips d'emergència en cas de necessitat.

Article 16

Les condicions que ha de reunir el trajecte

1. El trajecte recorregut pel giny mòbil ha de tenir un pendent màxim igual o inferior al pendent màxim admissible pel giny mòbil, segons les característiques tècniques d'homologació o certificació.

2. En cap cas no es pot circular per indrets amb un pendent lateral que pugui provocar que el giny bolqui.

3. Per determinar el pendent màxim admissible s'ha de tenir en compte la possibilitat que la placa nival llisqui

respecte del sòl ferm per l'acció del giny mòbil.

Article 17

Les normes de circulació

1. El vehicle especial ha de limitar la velocitat a un màxim de vint-i-cinc quilòmetres per hora i ha de portar sempre encesos els llums d'encreuament i el llum llambrant de color groc ambre quan circuli.

3. Com a norma general, el conductor del vehicle especial està obligat a respectar i obeir les normes de circulació viària previstes en la Llei del Codi de la circulació que en cada cas li puguin ser d'aplicació.

3. Resta prohibida la circulació del giny mòbil per indrets on hi hagi perill d'allaus o de despenaments.

Article 18

L'assegurança

1. Per circular, els ginyes mòbils han de disposar d'una pòlissa d'assegurança vigent durant el temps de l'autorització de circulació, emesa per una companyia habilitada legalment a operar al Principat, i que garanteixi la responsabilitat civil del conductor, segons les garanties previstes en l'article 138 de la Llei del Codi de la circulació.

2. A més, tant el sol·licitant com el titular del vehicle, si es dona el cas, han d'acreditar que la seva responsabilitat civil està coberta, fins un límit de responsabilitat de com a mínim 300.000 euros, pels danys que es puguin originar en el marc de l'exercici d'aquesta activitat i que no estiguin prevists en l'apartat 1 d'aquest article.

Capítol cinquè. La conducció del giny mòbil

Article 19

El conductor

És la persona física que, disposant dels coneixements teòrics i pràctics de comandament de ginyes mòbils amb erugues en tot tipus de condicions climatològiques i de la seva normativa, estan autoritzats per conduir aquest tipus de ginyes i assumeixen la responsabilitat de vetllar per la seguretat dels seus ocupants. Aquestes persones han d'exercir la seva professió dins una empresa autoritzada.

Article 20***Certificat de qualificació individual com a conductor de giny mòbil***

1. És el document per qual es reconeix a una persona física la capacitat per desenvolupar l'activitat de conducció de ginyes mòbils amb erugues fora de les vies públiques obertes al trànsit rodat.

El certificat de qualificació es concedeix:

- Quan l'interessat estigui en possessió d'una titulació que, en virtut de l'ordenament legal vigent, atorgui al seu titular atribucions suficients per conduir ginyes mòbils amb erugues.
- Quan s'ha superat, davant l'òrgan competent en matèria de seguretat industrial, un examen teoricopràctic sobre els continguts que s'indiquen en l'annex núm.1 d'aquest Reglament.
- Amb caràcter provisional i en les condicions previstes en les disposicions transitòries primera, segona i tercera d'aquest Reglament.

Article 21***Validesa del certificat de qualificació individual com a conductor de ginyes mòbils***

1. El certificat té una validesa de tres anys i es pot renovar per períodes successius a l'inicial. El certificat provisional té una validesa màxima de sis mesos des de la data de la convalidació i no es pot renovar.

2. Per sol·licitar la renovació cal presentar a l'òrgan competent, quinze dies abans que caduqui, la sol·licitud de renovació juntament amb la documentació acreditativa d'haver conduït efectivament ginyes mòbils, en els termes establerts en aquest Reglament, durant un període mínim de 12 mesos compresos dins de l'autorització anterior o, en cas contrari, superar les proves teoricopràctiques, d'acord amb el que estableix la lletra b de l'article 20.

3. En cas de no procedir així, el certificat es cancel·la i per tornar-lo a adquirir s'ha de fer la sol·licitud com si es tractés d'un nou certificat.

Article 22***Obtenció del carnet***

1. Per obtenir el carnet de conductor de giny mòbil d'eruga, l'interessat ha de presentar una sol·licitud davant l'òrgan competent en matèria de seguretat industrial, acompanyada del certificat de qualificació individual previst en l'article 20 d'aquest Reglament, un certificat mèdic especial, dos fotografies recents de tipus carnet amb fons blanc (35 x 40 mm), i la documentació que n'acrediti la inclusió en una empresa autoritzada per desenvolupar l'activitat prevista en aquest Reglament.

2. El certificat mèdic especial, que ha de preveure un examen psicotècnic en les condicions establertes en l'article 129 de la Llei del Codi de la circulació, l'ha d'efectuar l'organisme oficial determinat per Govern per a aquesta finalitat, previst en l'article 130 de la Llei esmentada i d'acord amb els criteris previstos per al Grup II en l'article 131 de la mateixa Llei.

Article 23***Validesa del carnet de conductor de giny mòbil amb erugues***

El carnet té una validesa igual a la que figura en el certificat de qualificació individual, i en tot cas s'ha d'actualitzar quan el titular efectui un canvi de l'empresa on presti els seus serveis.

El carnet es pot renovar per períodes successius de tres anys, amb motiu de la renovació del certificat de qualificació individual.

Article 24***Cancel·lació del carnet de conductor de giny mòbil amb erugues***

1. Es pot cancel·lar i retirar el carnet de conductor de giny mòbil amb erugues per iniciativa de l'òrgan competent en matèria de seguretat industrial o a instància de l'interessat per les causes següents:

- Modificació substancial de les condicions bàsiques que van donar lloc a la seva autorització.
- Incompliment de les obligacions contretes.

2. En qualsevol cas, l'expedient corresponent de retirada del carnet de conductor de giny mòbil s'efectua segons el que preveuen la Llei de seguretat i qualitat industrial i la Llei del Codi de

l'Administració. No obstant això, en cas d'infracció molt greu, l'òrgan competent pot suspendre provisionalment l'autorització per conduir un giny mòbil d'eruga mentre es resol l'expedient.

Capítol sisè. Les infraccions i les sancions**Article 25*****Les infraccions i les sancions***

Les infraccions a aquest Reglament se sancionen d'acord amb el que preveu el títol V de la Llei de seguretat i qualitat industrial, del 22 de juny del 2000.

Disposicions transitòries**Disposició transitòria primera**

Les persones que estiguin en possessió de l'acreditació de conductors de màquines trepitjaneu, reconeguda pel ministeri competent en matèria de seguretat de les pistes d'esquí, disposen d'un termini de tres mesos a comptar de la data d'entrada en vigor d'aquest Reglament per obtenir un certificat de qualificació com a conductor de ginyes mòbils de caràcter provisional mitjançant la convalidació de la dita acreditació.

Disposició transitòria segona

El certificat de qualificació com a conductor de ginyes mòbils mitjançant la convalidació prevista en la disposició transitòria primera té una validesa improrrogable de sis mesos a comptar de la data de la convalidació.

Disposició transitòria tercera

Les persones que disposen del certificat de qualificació com a conductor de ginyes mòbils mitjançant la convalidació prevista en la disposició transitòria primera per l'obtenció del certificat de qualificació amb caràcter definitiu han de superar un examen teoricopràctic, durant el període de validesa del certificat de qualificació provisional, sobre les matèries incloses en els epígrafs compresos entre els punts 2.10 i 2.11.4, ambdós inclosos, de l'annex 1 d'aquest Reglament.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 15 de desembre del 2010

Jaume Bartumeu Cassany
Cap de Govern

ANNEX 1.**Coneixements teòrics i pràctics que s'han d'acreditar per obtenir el carnet de conductor de ginyes mòbils amb erugues****1. Objecte**

Aquest annex té per objectiu establir els coneixements que han d'acreditar les persones que vulguin conduir un giny mòbil amb erugues inclòs en aquest Reglament.

2. Programa teoricopràctic per obtenir el carnet de conductor de giny mòbil**2.1 Les expectatives dels usuaris del giny mòbil****2.1.1 El desplaçament de persones****2.1.2 El desplaçament de coses****2.1.3 Operacions de socors****2.2 Coneixement de condicions ambientals****2.2.1 Desplaçament sobre el terra****2.2.1.1 Concepte de pendent****2.2.2. Desplaçament sobre el mantell nival. Coneixement de la neu****2.2.2.1 La neu natural****2.2.2.1.1 La constitució de la neu****2.2.2.1.2 Formació dels cristalls de neu****2.2.2.1.3 Les diferents metamorfosis****2.2.2.1.4 El tipus de gra****2.2.2.2 Definició de la capa nival****2.2.2.2.1 Gruix de neu****2.2.2.2.2 Estabilitat****2.2.2.2.3 Estructura interna****2.2.2.3 Evolucions del mantell nival****2.2.2.3.1 Factors meteorològics****2.2.2.3.2 Factors geogràfics i topogràfics****2.2.2.3.3 Actuacions mecàniques****2.2.2.4 Riscos lligats a la inestabilitat del mantell nival****2.2.2.4.1 Procés de despreniment d'una placa****2.2.2.4.2 Regles de seguretat****2.3 Coneixement dels ginyes mòbils d'eruga****2.3.1 Elements mecànics****2.3.1.1 Motors tèrmics****2.3.1.2 Reductors****2.3.1.3 Xassis carrosseria****2.3.2 Elements hidràulics****2.3.2.1 Principis de la hidràulica****2.3.2.2 Bombes hidràuliques****2.3.2.3 Motors hidràulics****2.3.2.4 Hidràulica dels accessoris****2.3.3 Elements elèctrics****2.3.3.1 Alternadors, bateries d'acumuladors****2.3.3.2 Arrencador, escalfadors****2.3.3.3 Enllumenat, senyalització****2.3.4 Elements de progressió****2.3.4.1 Rodes dentades, rodes pneumàtiques****2.3.4.2 Erugues i grampons****2.3.4.3 Frens****2.3.5 Elements de comandament i pilotatge****2.3.6 Característiques tècniques del giny****2.3.7 Grampons****2.4 Manteniment del giny mòbil****2.4.1 Revisió diària, llista de control****2.4.2 Prevenció d'avaries, manteniment preventiu****2.5 Utilització del giny****2.5.1 La conducció****2.5.1.1 Riscos****2.5.1.1.1 Riscos objectius o externs****2.5.1.1.2 Riscos subjectius o interns****2.5.1.2. Condicions específiques****2.5.1.2.1 Condicions inherents al terreny****2.5.1.2.2 Condicions inherents a la màquina****2.5.1.2.3 La presa en consideració de terceres persones i la seva seguretat****2.5.1.2.3.1 Respecte als ocupants del giny****2.5.1.2.3.2 Respecte a persones alienes a l'activitat****2.5.2 Ús adequat del giny****2.5.3 La feina****2.5.1 El recorregut: elements de topografia****2.5.2 La situació nivometeorològica****2.5.3 Documentació****2.6 Altres ginyes de desplaçament sobre neu****2.6.1 Les motos de neu****2.6.2 Els quads****2.7 Seguretat i accidents****2.7.1 La seguretat dels usuaris del giny****2.7.2 La seguretat de terceres persones****2.7.3 Intervenció en cas d'accident****2.7.4 La seguretat en el treball****2.7.5 Exemples d'accidents amb ginyes amb erugues****2.8 Activitat comercial****2.8.1 Relació amb els clients****2.8.2 Imatge d'empresa****2.9 Protecció del medi ambient****2.10 Responsabilitats****2.10.1 Responsabilitat administrativa****2.10.2 Responsabilitat civil****2.10.3 Responsabilitat penal****2.11 Reglamentació****2.11.1 Llei de seguretat i qualitat industrial****2.11.2. Reglament regulador de l'ús dels ginyes mòbils d'eruga destinats a desplaçar persones o coses i a utilitzar-los fora de les vies públiques obertes al trànsit****2.11.3. Les directives europees de seguretat de màquines****2.11.4. Altra normativa aplicable**